

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 95 (1969)  
**Heft:** 5

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### 8.3 Comparaison budgétaire au 31 décembre 1968

#### BUDGET 1968

Recettes	Budget	Comptes 1968
Résultat cotisations . . . . .	42 000.—	42 560.55
Résultat vente de normes . . . .	9 000.—	8 804.60
Prestations cours et conférences .	9 000.—	9 750.—
Prestations secrétariat général .	8 000.—	6 075.30
Caisse maladie . . . . .	5 000.—	6 074.10
Série de prix . . . . .	2 000.—	2 259.75
Produits divers . . . . .	—	768.60
Contributions . . . . .	—	119.50
	<u>75 000.—</u>	<u>76 412.40</u>
 Dépenses	 Budget	 Comptes 1968
Appointements . . . . .	33 000.—	33 405.35
Loyers et charges . . . . .	7 000.—	6 729.10
Frais de bureau . . . . .	15 000.—	15 478.55
Divers administration . . . . .	5 000.—	5 545.80
Honoraires . . . . .	2 500.—	2 450.—
GA . . . . .	3 000.—	2 695.45
GI . . . . .	1 000.—	1 018.50
Autres charges association . . . .	3 000.—	5 740.70
Frais délégués, membres commissions .	500.—	110.85
Subsides, fonds, prix et bourses .	2 500.—	3 485.—*
Amortissement . . . . .	2 000.—	2 000.—
	<u>74 500.—</u>	<u>78 659.30</u>

\* Dont Fr. 1000.— à charge du compte Prix et Bourses

### 8.4 Rapport de vérification des comptes. Exercice 1968

Monsieur le Président et Messieurs,

Exécutant le mandat que vous avez bien voulu nous confier lors de l'assemblée générale ordinaire du 1<sup>er</sup> mars 1968, nous avons procédé, le vendredi 21 février 1969, à l'examen des comptes de la SVIA pour l'exercice 1968.

Ces comptes, tenus par M<sup>me</sup> M. C. Bonhôte, secrétaire, nous ont été présentés par elle-même.

Les postes du bilan et du compte de pertes et profits ont été contrôlés. Les écritures sont conformes aux pièces comptables présentées.

Nous constatons avec satisfaction l'amélioration progressive du poste des cotisations arriérées, qui est pratiquement à jour.

Nous nous plaisons à signaler que la comptabilité est tenue de façon exacte, pratique et claire, et nous en remercions sincèrement M<sup>me</sup> Bonhôte.

Sur la base de nos constatations, nous vous proposons :

- 1) d'adopter les comptes tels qu'ils sont présentés ;
- 2) de donner décharge au trésorier de sa gestion financière ;
- 3) de donner décharge aux vérificateurs des comptes de leur mandat.

Les vérificateurs :

C. LUINI, ingénieur civil.

S. KRAYENBÜHL, ingénieur forestier.

### 8.5 Budget 1969

RECETTES	
Résultat cotisations . . . . .	Fr. 42 000.—
Résultat vente de normes . . . . .	» 9 000.—
Prestations cours et conférences . . . . .	» 9 000.—
Prestations secrétariat général . . . . .	» 7 000.—
Caisse maladie . . . . .	» 6 000.—
Série de prix . . . . .	» 2 000.—
	<u>Fr. 75 000.—</u>
DÉPENSES	
Appointements . . . . .	Fr. 35 000.—
Loyer et charges . . . . .	» 7 000.—
Frais de bureau . . . . .	» 16 000.—
Divers administration . . . . .	» 6 000.—
Honoraires . . . . .	» 2 500.—
GA . . . . .	» 2 000.—
GI . . . . .	» 1 000.—
Autres charges association . . . . .	» 5 000.—
Frais délégués, membres commissions . . . . .	» 500.—
Subsides, fonds, prix et bourses . . . . .	» 3 000.—
Frais organisation assemblée générale SIA à Montreux	» 3 000.—
	<u>Fr. 81 000.—</u>

## LES CONGRÈS

### Physique des semi-conducteurs

Heverlee (Belgique), 1<sup>er</sup>-6 septembre 1969

Ce cours d'été, organisé par le Laboratoire d'électronique (section de physique et d'électronique de l'état solide) de l'Université catholique de Louvain, sera donné, en français, à l'intention de tous ceux qui désirent acquérir et approfondir les notions physiques nécessaires à l'étude des dispositifs semi-conducteurs. Après une introduction à la mécanique quantique, il traitera des sujets suivants : théorie des bandes d'énergie, phénomènes de transport et application aux propriétés électriques magnétiques et thermiques, propriétés optiques et applications, propriétés de surface et applications. Des sujets plus spécialisés seront introduits sous forme de séminaires.

Inscription : avant le 15 juillet 1969.

Finance du cours : Fr. belges 6000.— (repas de midi compris).

Renseignements : Professeur F. Van de Wiele, Laboratoire d'électronique, 94, Kardinaal Mercierlaan, Heverlee (Belgique).

### 1<sup>er</sup> Congrès européen de la Lumière

Strasbourg 1969

Sur l'initiative de l'*Association française de l'Eclairage*, les dirigeants des associations similaires européennes ont décidé d'organiser un premier Congrès de la Lumière à Strasbourg, du 22 au 25 septembre 1969, dont le thème général est : *la lumière dans la vie de l'homme*.

Le comité directeur de ce premier congrès européen comprend actuellement huit pays et est présidé par M. le professeur Spieser, président de la Commission suisse de l'Eclairage (CSE).

Le but de ce congrès, qui se déroulera dans l'hémicycle du Conseil de l'Europe, est l'échange des informations pratiques et scientifiques sur la lumière naturelle et artificielle.

A partir de fin avril 1969, on pourra se procurer au Secrétariat de la CSE, Seefeldstrasse 301, 8008 Zurich, les bulletins d'inscription.

Parallèlement à cette manifestation se tiendra à Paris, du 15 septembre au 6 octobre 1969, au Grand Palais, le *Salon international de la Lumière*.

### Programmation dynamique

Lausanne, 24-26 mars 1969

Un cours d'*Introduction à la programmation dynamique* sera donné à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, du 24 au 26 mars 1969, sous l'égide de l'*Institut de mathématiques appliquées* et de l'*Association suisse de recherche opérationnelle*.

La programmation dynamique a pris une importance considérable parmi les méthodes mises en œuvre en recherche opérationnelle. Le but de ce cours est de fournir à un cercle plus large d'intéressés les moyens de l'utiliser pratiquement. Les concepts de la programmation dynamique y seront dégagés à partir d'exemples concrets ; les participants au cours auront ainsi un aperçu des domaines d'application de la méthode.

Les renseignements peuvent être obtenus à l'*Institut de mathématiques appliquées* de l'EPF, à Lausanne, 27, avenue de Cour.

## Pro Aqua 69

Bâle, mai-juin 1969

Le congrès international Pro Aqua 69, consacré à *L'eau et l'air dans l'industrie* (28-31 mai 1969), traitera les trois thèmes suivants :

1. Etude des réalisations d'installations d'épuration des eaux usées et d'utilisation d'eau en circuit fermé dans l'industrie.
2. Assainissement de l'air dans l'industrie.
3. Distribution de l'eau et élimination des eaux usées dans quelques groupes industriels.

Cette manifestation sera complétée par le 4<sup>e</sup> Salon international *Eau-Air-Déchets*, qui aura lieu du 29 mai au 4 juin.

Renseignements et inscriptions : Secrétariat de Pro Aqua, Case postale, 4000 Bâle 21.

## 4<sup>e</sup> Congrès international du Groupe international de recherches sur les ordures ménagères (GIROM)

Bâle, 2-5 juin 1969

Les principales conférences traiteront des thèmes suivants :

- Coopération internationale dans le domaine de l'élimination des déchets.
- Devoirs de l'Etat et des communes en ce qui concerne la conservation de notre habitat.
- Elimination des déchets aux Etats-Unis d'Amérique.

Les groupes de travail étudieront les sujets suivants :

- Décharge contrôlée de résidus solides d'agglomérations et de résidus solides industriels se prêtant à la décharge.
- Elimination des boues industrielles.
- Corrosions causées par l'incinération des gadoues.
- Utilisation du compost.
- Traitements préalables des boues d'épuration.
- Traitements thermiques des boues d'épuration.

Renseignements et inscriptions : Secrétariat de Pro Aqua, Case postale, 4000 Bâle 21, Suisse.

## 6<sup>e</sup> Congrès international du béton manufacturé

Amsterdam, 17-23 mai 1969

Les thèmes suivants seront traités par ce congrès, organisé par le Bureau international du béton manufacturé :

- a) La qualité du béton.
- b) L'organisation, la mécanisation et l'automation.
- c) Le béton léger de structure.
- d) Présentation de nouveaux produits et de nouvelles techniques.
- e) La construction de ponts à partir d'éléments préfabriqués.

Le programme et les formules d'inscription peuvent être obtenus au secrétariat du congrès : Organisatie Bureau Amsterdam N.V., Boîte postale 7205, Amsterdam (Pays-Bas).

## Préfabrication industrielle dans le bâtiment

Prague, 30 septembre - 4 octobre 1969

Ce congrès, organisé par « Europrefab »<sup>1</sup>, sous le patronage du Conseil international du bâtiment (CIB), traitera quatre thèmes principaux. Les communications seront présentées en allemand et en anglais.

Programme et inscriptions : Société suisse pour la préfabrication, Giacometti-Strasse 15, 3006 Berne.

<sup>1</sup> Organisation Européenne de la Préfabrication.

## SOCIÉTÉ VAUDOISE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

### Assemblée générale ordinaire du 21 mars 1969

à Lausanne

Nos membres sont convoqués à la 95<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire, qui se tiendra le vendredi 21 mars 1969 à Lausanne, à 17 heures, à l'Aula de l'EPFL, avenue de Cour 33.

Ordre du jour

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 1<sup>er</sup> mars 1968.
2. Rapport d'activité pour 1968.
3. Rapport de gestion.
  - 3.1 Comptes 1968.
  - 3.2 Rapport des vérificateurs.
  - 3.3 Budget 1969.
  - 3.4 Cotisations 1969.
4. Elections statutaires.
  - 4.1 Elections au comité de section.
  - 4.2 Désignation des délégués à l'assemblée des délégués SIA.
  - 4.3 Vérificateurs des comptes.

L'assemblée sera suivie d'une conférence de M<sup>e</sup> Philippe Abravanel, avocat, sur *Un an à la tête de la jeune Chambre internationale ou le tour du monde en deux cent quatre-vingts jours*.

Le rapport d'activité ainsi que le rapport de gestion sont publiés dans le présent numéro du *Bulletin technique de la Suisse romande*, pages 60 et sq.

## CARNET DES CONCOURS

### Pont sur la Bahyse de l'autoroute du Léman (N9)

#### Jugement

Le Bureau de construction des autoroutes a ouvert, en été 1968, un concours de projets par appel pour la construction du pont sur la Bahyse, ouvrage destiné à permettre le franchissement, par l'autoroute du Léman, du vallon de la Bahyse, à la limite des communes de Cully et de Riex.

Dans sa séance du 4 février 1969, le jury appelé à se prononcer sur les projets a attribué le premier prix à celui présenté par le Bureau d'ingénieurs W. Schalcher, à Zurich, avec la collaboration de M. R. Favre, ingénieur.

Les projets seront exposés à l'Aula de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, avenue de Cour à Lausanne, du 24 mars au 2 avril 1969, de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h.

#### DOCUMENTATION GÉNÉRALE

(Voir pages 7 et 8 des annonces)

Rédaction : F. VERMEILLE, ingénieur

## INFORMATIONS DIVERSES

### Groupe redresseur SÉCHERON

(Voir photographie page couverture)

Groupe redresseur de 800 kW, 600 V, 1.335 A équipé de cellules silicium SÉCHERON, type H 250 C 1.

Le redresseur est monté sur un chariot débrochable diminuant ainsi l'encombrement de l'installation.

Les disjoncteurs à courant continu type UR 25 10 sont également montés sur chariot.